



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 7. dubna 2009 (24.04)
(OR. en)**

8589/09

PUBLIC 51

POZNÁMKA

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY – ÚNOR 2009

Tento dokument se skládá z:

- PŘÍLOHY I obsahující seznam aktů přijatých Radou v únoru roku 2009^{1 2}.
- PŘÍLOHY II obsahující další podrobnosti o přijetí těchto aktů. ČÁST I obsahuje informace o přijetí legislativních aktů, jako je datum přijetí, příslušné zasedání Rady, počet přijatých dokumentů a případně platná pravidla hlasování, výsledky hlasování, odůvodnění hlasování a prohlášení uvedená v zápisu z jednání Rady. ČÁST II obsahuje informace, které se Rada rozhodla zveřejnit o přijetí jiných aktů.

Tento dokument je rovněž k dispozici na internetové adrese (<http://consilium.europa.eu>); pod „Dokumenty“, „Transparentnost legislativního procesu“, „Přehled aktů Rady“. Dokumenty uvedené v tomto přehledu lze získat na stránkách veřejného rejstříku dokumentů Rady ([Přístup k dokumentům Rady: Veřejný rejstřík](#)).

¹ S výjimkou určitých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procedurální rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

² Pokud jde o legislativní akty přijaté postupem spolurozhodování, je možné, že datum zasedání Rady, na němž byl legislativní akt přijat, se liší od skutečného data dotčeného aktu, a to vzhledem k tomu, že legislativní akty přijímané postupem spolurozhodování jsou považovány za přijaté až poté, co byly podepsány předsedou Rady a předsedou Evropského parlamentu a generálními tajemníky obou orgánů.

Je třeba poznamenat, že platné jsou pouze zápisy z jednání týkající se konečného přijetí legislativních aktů. Jsou k dispozici na internetové adrese (<http://consilium.europa.eu>); viz „Dokumenty“, „Transparentnost legislativního procesu“, „Zápisy Rady“.

**SEZNAM AKTŮ PŘIJATÝCH RADOU
V ÚNORU ROKU 2009**

**2922. zasedání Rady Evropské unie (HOSPODÁŘSKÉ a FINANČNÍ VĚCI), konané
v Bruselu dne 10. února 2009**

2009/118/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 10. února 2009, kterým se České republice a Spolkové republice Německo povoluje použít opatření odchylovající se od článku 5 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty

Úř. věst. L 41, 12.2.2009, s. 12-15

Závěry Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci o zprávě o pokroku při přezkumu jednotného trhu

5637/09

Závěry Rady o jednotné oblasti pro platby v eurech (SEPA)

5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro)

Závěry Rady o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu

5615/09

Společný postoj Rady 2009/116/SZBP ze dne 10. února 2009, kterým se prodlužuje a mění společný postoj 2004/133/SZBP o omezujících opatřeních vůči extremistům z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie

Úř. věst. L 40, 11.2.2009, s. 56-57

2009/171/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 10. února 2009, kterým se mění příloha 2 přehled A Společné konzulární instrukce k vízům pro diplomatické mise a konzulární úřady, pokud jde o vízovou povinnost pro držitele indonéských diplomatických a služebních pasů

Úř. věst. L 61, 5.3.2009, s. 17-18

Závěry Rady o dohodě s Lichtenštejnskem o boji proti podvodům

6116/09

Prohlášení Rady o prohlášení o věrohodnosti vypracovaném Účetním dvorem a týkajícím se činností sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007

5047/09

Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (7. ERF) za rozpočtový rok 2007

Úř. věst. L 40, 11.2.2009, s. 35-35

Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (8. ERF) za rozpočtový rok 2007
Úř. věst. L 40, 11.2.2009, s. 36-36

Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (9. ERF) za rozpočtový rok 2007
Úř. věst. L 40, 11.2.2009, s. 37-37

Společné trojstranné prohlášení, kterým se vyhláší „Evropský den linky 112“
6178/09

2923. zasedání Rady Evropské unie (VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ a KULTURA), konané v Bruselu dne 16. února 2009

Směrnice Rady, kterou se provádí dohoda k Úmluvě o práci na moři z roku 2006 uzavřená Svazem provozovatelů námořních plavidel Evropského společenství (ECSA) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF) a kterou se mění směrnice 1999/63/ES
5010/09

Nářízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi
PE-CONS 3693/1/08 REV 1

Společný postoj (ES) č. 13/2009 přijatý Radou dne 16. února 2009 v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy o založení Evropského společenství, s ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (Text s významem pro EHP)
Úř. věst. 75E, 31.3.2009, s. 58-66

Společný postoj přijatý Radou dne 16. února 2009 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací
16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)

Společný postoj Rady ze dne 16. února 2009 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací, směrnice 2002/58/ES o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací a nařízení (ES) č. 2006/2004 ze dne 27. října 2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele (Text s významem pro EHP)
16497/1/08 REV 1

Společný postoj (ES) č. 14/2009 přijatý Radou dne 16. února 2009 v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy o založení Evropského společenství, s ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení skupiny evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (GERT) (Text s významem pro EHP)

Úř. věst. 75E, 31.3.2009, s. 67-73

Nařízení Evropského parlamentu a Rady o přizpůsobení některých aktů přijatých postupem podle článku 251 Smlouvy regulativnímu postupu s kontrolou podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES - část první.

PE-CONS 3692/2/08 REV 2

Rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Korejské republiky o spolupráci ve věci protisoutěžních jednání

16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk)

Společná akce Rady 2009/134/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Súdán

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 57-60

Společná akce Rady 2009/129/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 40-42

Společná akce Rady 2009/131/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro krizi v Gruzii

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 47-49.

Společná akce Rady 2009/130/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Střední Asii

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 43-46

Společná akce Rady 2009/133/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro jižní Kavkaz

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 53-56

Společná akce Rady 2009/132/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Moldavské republice

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 50-52

Společná akce Rady 2009/128/SZBP ze dne 16. února 2009 o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer

Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 36-39

Společná akce Rady 2009/136/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě
Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 65-68

Společná akce Rady 2009/135/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Afghánistánu
Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 61-64

Společný postoj Rady 2009/138/SZBP ze dne 16. února 2009 o omezujících opatřeních vůči Somálsku a o zrušení společného postoje 2002/960/SZBP
Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 73-75

Společná akce Rady 2009/137/SZBP ze dne 16. února 2009 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie v Kosovu
Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 69-72

Společný postoj Rady 2009/139/SZBP ze dne 16. února 2009, kterým se obnovují omezující opatření vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky
Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 76-78

2009/246/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 16. února 2009 o uzavření Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii
Úř. věst. L 73, 19.3.2009, s. 19-19

2009/153/ES,Euratom: Rozhodnutí Rady a Komise ze dne 16. února 2009 o uzavření Protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii
Úř. věst. L 51, 24.2.2009, s. 8-9

2009/170/ES,Euratom: Rozhodnutí Rady ze dne 16. února 2009, kterým se mění jednací řád Soudu prvního stupně Evropských společenství, pokud jde o jazykový režim, který se použije na kasační opravné prostředky podané proti rozhodnutím Soudu pro veřejnou službu Evropské unie
Úř. věst. L 60, 4.3.2009, s. 3-4

2924. zasedání Rady Evropské unie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKACE A ENERGETIKA), konané v Bruselu dne 19. února 2009

Nářízení Rady (ES) č. 153/2009 ze dne 19. února 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 3/2008 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích
Úř. věst. L 51, 24.2.2009, s. 1-2

Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy
PE-CONS 3706/2/08 REV 2

Nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Text s významem pro EHP a Švýcarsko)
PE-CONS 3708/2/08 REV 2

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/12/ES ze dne 11. března 2009 o letištních poplatcích (Text s významem pro EHP)
Úř. věst. L 70, 14.3.2009, s. 11-16

2009/144/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 19. února 2009, kterým se prodlužuje doba použitelnosti opatření stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o uzavření konzultací se Zimbabwe podle článku 96 dohody o partnerství AKT-ES
Úř. věst. L 49, 20.2.2009, s. 15-17

Závěry Rady ke sdělení Komise „Druhý strategický přezkum energetické politiky – Akční plán EU pro zabezpečení dodávek energie a jejich solidární využití“
6692/09

2925. zasedání Rady Evropské unie (OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VNĚJŠÍ VZTAHY), konané v Bruselu dne 23. února 2009

Nařízení Rady (ES) č. 154/2009 ze dne 23. února 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1859/2005 o zavedení některých omezujících opatření vůči Uzbekistánu
Úř. věst. L 51, 24.2.2009, s. 3-5

Společný vojenský seznam Evropské unie (přijatý Radou dne 23. února 2009) (vybavení, na které se vztahuje společný postoj Rady 2008/944/SZBP, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu) (kterým se aktualizuje a nahrazuje Společný vojenský seznam Evropské unie přijatý Radou dne 3. března 2008)(SZBP)
Úř. věst. C 65, 19.3.2009, s. 1-34

Závěry Rady o Iráku
6580/09

Závěry Rady o Sri Lance
6526/09 + COR 1(es)

Narřízení Rady (ES) č. 160/2009 ze dne 23. února 2009, kterým se mění pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství
Úř. věst. L 55, 27.2.2009, s. 1-8

Postoj Evropské unie pro čtvrté zasedání Rady přidružení EU-Libanon (Brusel 23. února 2009)
6441/09

Závěry Rady o mechanismu spolupráce a ověřování pro Bulharsko a Rumunsko
6694/09

2927. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST a VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu ve dnech 26. a 27. února 2009

Rámcové rozhodnutí Rady o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy
13017/08 + COR 1 (pl) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu)

Rámcové rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, kterým se mění rámcová rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a kterým se posilují procesní práva osob a podporuje uplatňování zásady vzájemného uznávání rozhodnutí na rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně
Úř. věst. L 81, 27.3.2009, s. 24-36

Narřízení Rady (ES) č. 260/2009 ze dne 26. února 2009 o společných pravidlech dovozu (kodifikované znění)
Úř. věst. L 84, 31.3.2009, s. 1-17

Narřízení Rady (ES) č. 169/2009 ze dne 26. února 2009 o uplatňování pravidel hospodářské soutěže v dopravě po železnici, silnici a vnitrozemských vodních cestách (kodifikované znění) (Text s významem pro EHP)
Úř. věst. L 61, 5.3.2009, s. 1-5

Narřízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (kodifikované znění) (Text s významem pro EHP)
Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1-42

Narřízení Rady (ES) č. 246/2009 ze dne 26. února 2009 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na určité kategorie dohod, rozhodnutí a jednání ve vzájemné shodě mezi společnostmi liniové dopravy (konsorcii) (kodifikované znění)
Úř. věst. L 79, 25.3.2009, s. 1-4

Narřízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v některých oblastech mimo severní Atlantik (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3620/2/08 REV 2

Nařízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik odlovů a rybolovné činnosti členských států provozujících rybolov v severozápadním Atlantiku (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3633/3/08 REV 3

Nařízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3648/2/08 REV 2

Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2150/2002 o statistice odpadů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3694/1/08 REV 1

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/14/ES ze dne 11. března 2009, kterou se mění směrnice 94/19/ES o systémech pojištění vkladů, pokud jde o výši pojištění a lhůtu k výplatě (Text s významem pro EHP)
Úř. věst. L 68, 13.3.2009, s. 3-7

Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o státní přístavní inspekci (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/59/ES, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice 1999/35/ES a 2002/59/ES (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři v případě nehod (Text s významem pro EHP)
PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)

Rozhodnutí Rady o podpisu Úmluvy o dohodách o volbě soudu jménem Evropského společenství 16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en)

2009/167/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 26. února 2009, kterým se mění rozhodnutí ze dne 27. března 2000, kterým se zmocňuje ředitel Europolu k zahájení jednání o dohodách s třetími státy a subjekty mimo rámec EU

Úř. věst. L 56, 28.2.2009, s. 15-15

Rozhodnutí Rady o podpisu Úmluvy Rady Evropy č. 198 o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinů a financování terorismu jménem Evropského společenství 16695/08

Závěry Rady ze dne 26. února 2009 o podpoře legislativní práce Rady Evropy v oblasti trestního soudnictví

Úř. věst. C 50, 3.3.2009, s. 8-8

Závěry Rady o SIS II

6896/09

Rozhodnutí Rady 2009/293/SZBP ze dne 26. února 2009 o výměně dopisů mezi Evropskou unií a vládou Keni o podmínkách a způsobu předávání osob podezřelých ze spáchání pirátství, které byly zadrženy námořními silami pod vedením Evropské unie (EUNAVFOR), do Keni, o podmínkách a způsobu předávání majetku zabaveného námořními silami EUNAVFOR do Keni a o podmínkách a způsobu zacházení s těmito osobami a majetkem po tomto předání

Úř. věst. L 79, 25.3.2009, s. 47-59

Společný postoj Rady 2009/164/SZBP ze dne 26. února 2009, kterým se obnovují opatření na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY)

Úř. věst. L 55, 27.2.2009, s. 44-44

Rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé 8161/06

Rozhodnutí Rady a Komise o uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii 7999/08

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
2922. zasedání Rady Evropské unie (HOSPODÁŘSKÉ a FINANČNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 10. února 2009 2009/118/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 10. února 2009, kterým se České republiky a Spolkové republiky Německo povoluje použít opatření odchylovající se od článku 5 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty	5199/09 + COR 1 (de)	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
2923. zasedání Rady Evropské unie (VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ a KULTURA), konané v Bruselu dne 16. února 2009 Směrnice Rady, kterou se provádí dohoda k Úmluvě o práci na moři z roku 2006 uzavřená Svazem provozovatelů námořních plavidel Evropského společenství (ECSA) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF) a kterou se mění směrnice 1999/63/ES	5010/09	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi	PE-CONS 3693/1/08 REV 1	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ
ÚNOR 2009

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Společný postoj (ES) č. 13/2009 přijatý Radou dne 16. února 2009 v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy o založení Evropského společenství, s ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (Text s významem pro EHP)	15248/2/08 REV 2 + COR 1 (fr)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: proti: DE
Prohlášení německé delegace Německo nemůže v současné době souhlasit se společným postojem Rady. Pravidla pro elektronickou výměnu údajů mezi členskými státy vyžadují další upřesnění v zájmu vyloučení nepředpokládaných rizik, zejména pro celní správu. Žádná proveditelná řešení se dosud neobjevila.			
Společný postoj přijatý Radou dne 16. února 2009 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací	16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: hlasování se zdrželo: UK, SE, NL

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení vlád Švédska a Spojeného království ke směrnici o zlepšení právní úpravy, přezkumu rámce pro elektronické komunikace Ministři Švédska a Spojeného království se dne 27. listopadu 2008 zdrželi v Radě hlasování o směrnici o zlepšení právní úpravy, aby zajistili, že se přezkum rámce pro elektronické komunikace dostane do druhého čtení. Odpověděli jsme kladně na nedávný dopis zpravodajů Evropského parlamentu a předsedů výboru, který ministry vyzýval, aby jim umožnili zahájit jednání s předsednictvím a Komisí. Budeme pokračovat v úzké spolupráci s francouzským a českým předsednictvím. U obou vlád však přetrvávají pochybnosti o stávajících zněních vypracovaných Radou a budou usilovat o zlepšení v těchto oblastech: • správa spektra ze strany členských států by se měla řídit zásadami technologické neutrality a neutrality vůči službám, nikoliv být omezována tím, že v evropském právu budou upřednostněny předpisy Mezinárodní telekomunikační unie (ITU) o rádiovém vysílání (článek 9 rámcové směrnice); • obchodování v oblasti spektra by mělo zahrnovat flexibilitu, která by členským státům v případě postupu dvojího oznamování poskytla volnost při ukládání požadavků na oznamování pro účastníky trhu v souladu se závazky ke snížení regulativní zátěže (článek 9b rámcové směrnice); • v případě obecného oprávnění pro užívání spektra se obáváme, že stávající znění ztěžuje (a nikoli usnadňuje, jak tomu bylo v případě návrhu Komise) členským státům upřednostnit vydávání obecného oprávnění oproti individuálním licencím, pokud je to účinnější (článek 5 autorizační směrnice); • regulační zásady investování do sítí příští generace, které zohledňují nutnost návratnosti investic, avšak vycházejí ze zásad hospodářské soutěže a stanoví povinnost poskytnout rovný přístup (články 8 a 13 rámcové směrnice a přístupová směrnice); • funkční oddělení je zachováno jako nápravný prostředek, který lze použít na vnitrostátních trzích, pokud se členské státy rozhodnou, že je to nejvhodnější řešení, bez vzniku nepřiměřených překážek či zdoluhavých prodlev, které by omezovaly jeho použití. (článek 13a přístupové směrnice). Kromě toho se i nadále domníváme, že je důležité, aby byly dále rozpracovány následující dvě otázky za účelem posílení vnitřního trhu a jednotného provádění regulačního rámce. • Nezávislé vnitrostátní regulační orgány, vzdálené vlivu každodenního tlaku politiky a tržních subjektů. Přejeme si stejné znění, jako v návrhu o energetice, který již Evropský parlament, Komise a všechny členské státy schválily (článek 3 rámcové směrnice); • rozšíření práva veta pro Komisi na tržní nápravná opatření na základě doporučení poradního orgánu, jehož výsledkem bude (právně závazné) rozhodnutí Komise, a nikoliv stanovisko Komise. Vnitrostátní regulační orgány by měly být rovněž povinny dodržet toto doporučení, nebo podat veřejné vysvětlení, proč se od doporučení odchyľují (článek 7 rámcové směrnice).			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ			
ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Odůvodnění hlasování Nizozemska Ústřední úloha Evropské komise při regulaci telekomunikačních trhů je pro Nizozemsko jen velmi obtížně přijatelná. Vnitrostátní regulační orgány by měly mít větší manévrovací prostor umožňující zohlednit specifickou situaci na trhu, a Komise by tedy neměla mít možnost zvrátit jejich rozhodnutí. Pro sestavení seznamu relevantních trhů (článek 15 rámcové směrnice) Nizozemsko i nadále upřednostňuje regulativní postup projednávání ve výborech. Nizozemsko rovněž přikládá velký význam dobré spolupráci s ostatními členskými státy a uznává, že je důležité dosáhnout politické dohody. Po zvážení všech těchto skutečností se proto Nizozemsko zdržuje hlasování. Prohlášení Komise Komise bere na vědomí společné postoje přijaté Radou, kterými se mění návrhy Komise týkající se přezkumu předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací (návrh směrnice o zlepšení právní úpravy, směrnice o občanských právech a nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací). Komise zejména konstatuje, že společné postoje Rady se podstatně liší od postojů přijatých Komisí a Evropským parlamentem, především pokud jde o mechanismy vnitřního trhu, zejména určené k zajištění jednotných regulačních nápravných opatření, doplňující nápravné opatření v podobě funkčního oddělení, politiku v oblasti spektra a zřízení regulačního orgánu. Pokud jde o regulační orgán, obává se Komise zejména, že postoj Rady vede k institucionálním otázkám, které představují zásadní překážku pro nalezení uspokojivého řešení. Komise rovněž konstatuje, že společné postoje Rady liší od postojů Komise a Evropského parlamentu v řadě dalších otázek, které spadají do působnosti obou návrhů směrnic, jimiž se mění regulační rámec. Komise se nicméně domnívá, že rozdíly v souvislosti s navrhovanou směrnicí o občanských právech nejsou takového významu jako rozdíly panující ohledně navrhované směrnice o zlepšení právní úpravy a návrhu nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací. Vzhledem k tomu by Komise ráda opětovně potvrdila svůj postoj uvedený v pozměněných návrzích v dokumentech KOM(2008) 720, 723 a 724, který je zásadním krokem ke sblížení postojů všech tří orgánů.			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Společný postoj Rady ze dne 16. února 2009 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací, směrnice 2002/58/ES o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací a nařízení (ES) č. 2006/2004 ze dne 27. října 2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele (Text s významem pro EHP)	16497/1/08 REV 1	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: hlasování se zdrželo: NL
Odůvodnění hlasování Nizozemska Ústřední úloha Evropské komise při regulaci telekomunikačních trhů je pro Nizozemsko jen velmi obtížně přijatelná. Vnitrostátní regulační orgány by měly mít větší manévrovací prostor umožňující zohlednit specifickou situaci na trhu, a Komise by tedy neměla mít možnost zvrátit jejich rozhodnutí. Pro sestavení seznamu relevantních trhů (článek 15 rámcové směrnice) Nizozemsko i nadále upřednostňuje regulativní postup projednávání ve výborech. Nizozemsko rovněž přikládá velký význam dobré spolupráci s ostatními členskými státy a uznává, že je důležité dosáhnout politické dohody. Po zvážení všech těchto skutečností se proto Nizozemsko zdržuje hlasování.			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení Komise Komise bere na vědomí společné postoje přijaté Radou, kterými se mění návrhy Komise týkající se přezkumu předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací (návrh směrnice o zlepšení právní úpravy, směrnice o občanských právech a nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací). Komise zejména konstatuje, že společné postoje Rady se podstatně liší od postojů přijatých Komisí a Evropským parlamentem, především pokud jde o mechanismy vnitřního trhu, zejména určené k zajištění jednotných regulačních nápravných opatření, doplňující nápravné opatření v podobě funkčního oddělení, politiku v oblasti spektra a zřízení regulačního orgánu. Pokud jde o regulační orgán, obává se Komise zejména, že postoj Rady vede k institucionálním otázkám, které představují zásadní překážku pro nalezení uspokojivého řešení. Komise rovněž konstatuje, že společné postoje Rady liší od postojů Komise a Evropského parlamentu v řadě dalších otázek, které spadají do působnosti obou návrhů směrnic, jimiž se mění regulační rámec. Komise se nicméně domnívá, že rozdíly v souvislosti s navrhovanou směrnicí o občanských právech nejsou takového významu jako rozdíly panující ohledně navrhované směrnice o zlepšení právní úpravy a návrhu nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací. Vzhledem k tomu by Komise ráda opětovně potvrdila svůj postoj uvedený v pozměněných návrzích v dokumentech KOM(2008) 720, 723 a 724, který je zásadním krokem ke sblížení postojů všech tří orgánů.			
Společný postoj (ES) č. 14/2009 přijatý Radou dne 16. února 2009 v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy o založení Evropského společenství, s ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení skupiny evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (GERT) (Text s významem pro EHP)	16498/1/08 REV 1	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: hlasování se zdrželo: NL

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ			
ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Odůvodnění hlasování Nizozemska Ústřední úloha Evropské komise při regulaci telekomunikačních trhů je pro Nizozemsko jen velmi obtížně přijatelná. Vnitrostátní regulační orgány by měly mít větší manévrovací prostor umožňující zohlednit specifickou situaci na trhu, a Komise by tedy neměla mít možnost zvrátit jejich rozhodnutí. Pro sestavení seznamu relevantních trhů (článek 15 rámcové směrnice) Nizozemsko i nadále upřednostňuje regulativní postup projednávání ve výborech. Nizozemsko rovněž přikládá velký význam dobré spolupráci s ostatními členskými státy a uznává, že je důležité dosáhnout politické dohody. Po zvážení všech těchto skutečností se proto Nizozemsko zdržuje hlasování. Prohlášení Komise Komise bere na vědomí společné postoje přijaté Radou, kterými se mění návrhy Komise týkající se přezkumu předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací (návrh směrnice o zlepšení právní úpravy, směrnice o občanských právech a nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací). Komise zejména konstatuje, že společné postoje Rady se podstatně liší od postojů přijatých Komisí a Evropským parlamentem, především pokud jde o mechanismy vnitřního trhu, zejména určené k zajištění jednotných regulačních nápravných opatření, doplňující nápravné opatření v podobě funkčního oddělení, politiku v oblasti spektra a zřízení regulačního orgánu. Pokud jde o regulační orgán, obává se Komise zejména, že postoj Rady vede k institucionálním otázkám, které představují zásadní překážku pro nalezení uspokojivého řešení. Komise rovněž konstatuje, že společné postoje Rady liší od postojů Komise a Evropského parlamentu v řadě dalších otázek, které spadají do působnosti obou návrhů směrnic, jimiž se mění regulační rámec. Komise se nicméně domnívá, že rozdíly v souvislosti s navrhovanou směrnicí o občanských právech nejsou takového významu jako rozdíly panující ohledně navrhované směrnice o zlepšení právní úpravy a návrhu nařízení o zřízení Evropského úřadu pro trh elektronických komunikací. Vzhledem k tomu by Komise ráda opětovně potvrdila svůj postoj uvedený v pozměněných návrzích v dokumentech KOM(2008) 720, 723 a 724, který je zásadním krokem ke sblížení postojů všech tří orgánů.			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o přizpůsobení některých aktů přijatých postupem podle článku 251 Smlouvy regulativnímu postupu s kontrolou podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES - část první	PE-CONS 3692/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
2924. zasedání Rady Evropské unie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKACE A ENERGETIKA), konané v Bruselu dne 19. února 2009 Nařízení Rady (ES) č. 153/2009 ze dne 19. února 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 3/2008 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích	5600/09	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: proti: DK
Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy	PE-CONS 3706/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Text s významem pro EHP a Švýcarsko)	PE-CONS 3708/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: proti: AT

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení německé delegace Německo obsah nařízení vítá, avšak lituje, že nebyl přijat jeho návrh na změnu čl. 5 odst. 1.			
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/12/ES ze dne 11. března 2009 o letištních poplatcích (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3712/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro, kromě: proti: LU
Prohlášení Lotyšska Lotyšsko podporuje směrnici o letištních poplatcích a zásady, které musí letečtí provozovatelé dodržovat při určování letištních poplatků. Lotyšsko se však domnívá, že období 24 měsíců je pro provedení této směrnice nedostatečné. Lotyšsko zahájí sloučení všech částí letištní infrastruktury do jednoho podniku, což bude vyžadovat podstatné změny v právních předpisech a vypracování nové metodiky stanovování cen služeb poskytovaných tímto podnikem. Proto se Lotyšsko domnívá, že období 36 měsíců je pro provedení této směrnice reálnější.			
Prohlášení Lucemburska Lucembursko znovu zdůrazňuje, že nemůže přijmout vymezení oblasti působnosti tak, jak vyplývá z článku 1 tohoto návrhu, tedy oblasti působnosti, která je podle jeho názoru v rozporu zejména se zásadou nediskriminace, která je obecnou zásadou práva Společenství, neboť její uplatnění ukládá letištím ve srovnatelné situaci rozdílné právní závazky. V průběhu celého jednání předkládalo Lucembursko změny, jejichž cílem bylo vyhnout se této diskriminaci, avšak nebylo vyslyšeno. Usilovalo tedy o to, aby bylo ponecháno pouze jedno kritérium pro vymezení oblasti působnosti, a to počet cestujících, s cílem zaručit jednotné uplatňování směrnice a vyhnout se bezdůvodným rozdílům v zacházení, které by byly založeny pouze na zeměpisné poloze letiště. Lucembursko vyjadřuje politování nad tím, že se nepodařilo nalézt uspokojivé řešení otázky, kterou pokládá za zásadní, a vyhrazuje si právo podat u Soudního dvora Evropských společenství žalobu na zrušení, aby se vyhnulo uplatňování ustanovení, jež považuje za diskriminační, nepřiměřené a v rozporu se zásadou subsidiarity a s cílem vnitřního trhu.			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení Komise V odpovědi na dotaz, zda se směrnice o letištních poplatcích vztahuje na letiště v Gibraltar, Komise potvrzuje, že se tato směrnice na letiště v Gibraltar nevztahuje. Tato směrnice se vztahuje na všechna letiště s ročním objemem provozu vyšším než 5 milionů odbavených cestujících a na letiště s nejvyšším počtem odbavených cestujících v každém členském státě. Letiště v Gibraltar nesplňuje žádné z těchto kritérií, a proto nespadá do oblasti působnosti této směrnice. Společné prohlášení Spojeného království a Španělska S ohledem na prohlášení Komise prohlašují Spojené království a Španělsko, že obsahem tohoto opatření není dotčen právní postoj žádného z nich ohledně sporu týkajícího se svrchovanosti území, na němž se nachází letiště Gibraltar.			
2927. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST a VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu ve dnech 26. a 27. února 2009 Rámcové rozhodnutí Rady o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy	13017/08 + COR 1 (pl) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu)	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení Rady Rada uznává, že členské státy používají odlišné systémy pro identifikaci dotyčných osob a odlišné údaje pro vyhledávání záznamů konkrétní osoby v rejstříku trestů, je-li z takového rejstříku trestů požadován výpis. Proto by při výměně informací na základě tohoto rámcového rozhodnutí měly mít členské státy na paměti odlišnost potřeb každého členského státu.			
Prohlášení Rady Rada prohlašuje, že každý členský stát by měl přijmout nezbytná opatření, aby pro výmaz nebo zničení informací o odsouzeních předaných v souladu s čl. 4 odst. 2 a zaznamenaných v jeho rejstříku trestů platily přiměřené lhůty.			
Rámcové rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, kterým se mění rámcová rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a kterým se posilují procesní práva osob a podporuje uplatňování zásady vzájemného uznávání rozhodnutí na rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotyčná osoba nezúčastnila osobně	11638/08 + COR 1 (da) + REV 1 (lt)	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Prohlášení Itálie Itálie prohlašuje, že si přeje využít možnosti nabízené čl. 8 odst. 3 rámcového rozhodnutí. V důsledku toho se rámcové rozhodnutí použije nejpozději ode dne 1. ledna 2014 na uznávání a výkon rozhodnutí vydaných italskými příslušnými orgány v soudním jednání, jehož se dotyčná osoba nezúčastnila osobně.			

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Rady (ES) č. 260/2009 ze dne 26. února 2009 o společných pravidlech dovozu (kodifikované znění)	9533/08 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (de) + COR 5 (mt) + COR 6 (sl) + COR 7 (sk)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Rady (ES) č. 169/2009 ze dne 26. února 2009 o uplatňování pravidel hospodářské soutěže v dopravě po železnici, silnici a vnitrozemských vodních cestách (kodifikované znění) (Text s významem pro EHP)	5059/09 + COR 1 (sv) + COR 2 + COR 3 (fi) + COR 4 (hu) + COR 5 (da) + COR 6 (pt) + COR 7 (et) + COR 8 (lt) + COR 9 (sl) + COR 10 (hu) + REV 1 (nl)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (kodifikované znění) (Text s významem pro EHP)	17435/08 + COR 1 (da) + COR 2 (es) + COR 3 (el) + COR 4 (et) + COR 5 (nl) + COR 6 (lv) + COR 7 + REV 1 (fi) + REV 2 (en) + REV 2 COR 1 (en) + REV 3 (bg)	Jednomyslné hlasování	Všechny členské státy pro
Nařízení Rady (ES) č. 246/2009 ze dne 26. února 2009 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na určité kategorie dohod, rozhodnutí a jednání ve vzájemné shodě mezi společnostmi liniové dopravy (konsorcii) (kodifikované znění)	17436/08 + COR 1 (cs)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v některých oblastech mimo severní Atlantik (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3620/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik odlovů a rybolovné činnosti členských států provozujících rybolov v severozápadním Atlantiku (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3633/3/08 REV 3	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ ÚNOR 2009			
NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3648/2/08 REV 2	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2150/2002 o statistice odpadů, pokud jde o prováděcí pravomoci svěřené Komisi (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3694/1/08 REV 1	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/14/ES ze dne 11. března 2009, kterou se mění směrnice 94/19/ES o systémech pojištění vkladů, pokud jde o výši pojištění a lhůtu k výplatě (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3743/4/08 REV 4	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Prohlášení delegace Spojeného království k bodu odůvodnění 3a směrnice Spojené království potvrzuje svůj záměr využít směrnicí nabízenou možnost stanovit rovnocennou výši pojištění v librách šterlinků, aby byla vkladatelům zajištěna jasná a stabilní úroveň ochrany a nedotkly se jich výkyvy směnného kurzu. Spojené království se domnívá, že je to nezbytné v zájmu udržení důvěry spotřebitelů v ustanovení směrnice. Bere na vědomí, že výše pojištění podléhá přezkumu ze strany Evropské komise, a očekává, že se pak tyto praktické otázky týkající se spotřebitelů budou znovu řešit.			
Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (přepracované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ
ÚNOR 2009**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí (přepřacované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Směrnice Evropského parlamentu a Rady o státní přístavní inspekci (přepřacované znění) (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/59/ES, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Prohlášení Portugalska Portugalsko zastává názor, že vložení článku 20d s názvem „Přezkum Komisí“ do směrnice, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel, by v budoucnosti mohlo vést k obtížné a obavy vzbuzující situaci. Portugalsko se konkrétně domnívá, že znění článku 20d by členské státy mohlo zavazovat k tomu, aby ve vztahu k přístavům nesly veškeré ztráty, které nastanou v případě, že nepojištěné plavidlo vpluje do útočiště.			
Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice 1999/35/ES a 2002/59/ES (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
Nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři v případě nehod (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)	Kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ
ÚNOR 2009

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Prohlášení Portugalska Portugalsko by chtělo vyjádřit vážné obavy nad tím, jak se bude nařízení o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod uplatňovat na plavidla třídy B. Podle názoru portugalské delegace bude mít uplatňování uvedeného nařízení závažné dopady na přepravu cestujících po moři, obzvláště na přepravu cestujících mezi ostrovy, čímž by se mohla podstatně omezit mobilita osob. Portugalsko doufá, že pokud by k takovým dopadům došlo, Evropská komise přijme neprodleně opatření pozastavující rozšíření oblasti použití tohoto nařízení. Prohlášení italské delegace Itálie oceňuje značné úsilí Komise v oblasti syntézy a mediace, díky němuž bylo možné ohledně znění tohoto nařízení dosáhnout kompromisu. Schválení balíčku týkajícího se námořní bezpečnosti představuje významný milník ve zlepšování bezpečnosti na moři. Itálie proto mění svůj předchozí postoj a podporuje schválení nařízení o odpovědnosti dopravců, které nyní začleňuje jak zásadu, že legislativa bude upravena dříve, než se nařízení uplatní na plavidla třídy B, tak i zásadu, že je třeba provést pečlivé posouzení dopadu, aby bylo možné jakékoli rozšíření oblasti působnosti přizpůsobit lodním trasám, na kterých jsou nasazena plavidla tříd C a D. Při konečném přijetí příslušného znění by se mělo rovněž zohlednit to, že Itálie podporuje zásadu zakotvenou v článku 5 tohoto nařízení, která ponechává beze změny právo členských států nadále v této oblasti zachovávat soulad s mezinárodními právy a povinnostmi, které předtím převzaly.			

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
2922. zasedání Rady Evropské unie (HOSPODÁŘSKÉ a FINANČNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 10. února 2009 Závěry Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci o zprávě o pokroku při přezkumu jednotného trhu 5637/09 Závěry Rady o jednotné oblasti pro platby v eurech (SEPA) 5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro) Závěry Rady o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu 5615/09 Společný postoj Rady 2009/116/SZBP ze dne 10. února 2009, kterým se prodlužuje a mění společný postoj 2004/133/SZBP o omezujících opatřeních vůči extremistům z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie 5403/09 2009/171/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 10. února 2009, kterým se mění příloha 2 přehled A Společné konzulární instrukce k vízům pro diplomatické mise a konzulární úřady, pokud jde o vízovou povinnost pro držitele indonéských diplomatických a služebních pasů 16194/08 + COR 1	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Závěry Rady o dohodě s Lichtenštejnskem o boji proti podvodům 6116/09	
Prohlášení Rady o prohlášení o věrohodnosti vypracovaném Účetním dvorem a týkajícím se činností sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007 5047/09	
Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (7. ERF) za rozpočtový rok 2007 5042/09	
Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (8. ERF) za rozpočtový rok 2007 5044/09	
Doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (9. ERF) za rozpočtový rok 2007 5045/09 + COR 1 (en)	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ
ÚNOR 2009**

JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Společné trojstranné prohlášení, kterým se vyhlašuje „Evropský den linky 112“ 6178/09 2923. zasedání Rady Evropské unie (VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ a KULTURA), konané v Bruselu dne 16. února 2009 Rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Korejské republiky o spolupráci ve věci protisoutěžních jednání 16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk) Společná akce Rady 2009/134/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Súdán 5141/09 + COR 1 + COR 2 (fr) Společná akce Rady 2009/129/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii 5125/09 Společná akce Rady 2009/131/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro krizi v Gruzii 5138/09	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Společná akce Rady 2009/130/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Střední Asii 5137/09	
Společná akce Rady 2009/133/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro jižní Kavkaz 5140/09	
Společná akce Rady 2009/132/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Moldavské republice 5139/09 + COR 1 (fi)	
Společná akce Rady 2009/128/SZBP ze dne 16. února 2009 o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer 5115/09	
Společná akce Rady 2009/136/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě 5275/09 + COR 1(ro)	
Společná akce Rady 2009/135/SZBP ze dne 16. února 2009 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Afghánistán 5231/09 + COR 1 (en)	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Společný postoj Rady 2009/138/SZBP ze dne 16. února 2009 o omezujících opatřeních vůči Somálsku a o zrušení společného postoje 2002/960/SZBP 5184/09	
Společná akce Rady 2009/137/SZBP ze dne 16. února 2009 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie v Kosovu 5465/09	
Společný postoj Rady 2009/139/SZBP ze dne 16. února 2009, kterým se obnovují omezující opatření vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky 5834/09	
2009/246/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 16. února 2009 o uzavření Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii 13104/2/07 REV 2	
2009/153/ES,Euratom: Rozhodnutí Rady a Komise ze dne 16. února 2009 o uzavření Protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii 15019/08 + COR 1 + COR 2 (bg)	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
2009/170/ES,Euratom: Rozhodnutí Rady ze dne 16. února 2009, kterým se mění jednací řád Soudu prvního stupně Evropských společenství, pokud jde o jazykový režim, který se použije na kasační opravné prostředky podané proti rozhodnutím Soudu pro veřejnou službu Evropské unie 5739/09 2924. zasedání Rady Evropské unie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKACE A ENERGETIKA), konané v Bruselu dne 19. února 2009 2009/144/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 19. února 2009, kterým se prodlužuje doba použitelnosti opatření stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o uzavření konzultací se Zimbabwe podle článku 96 dohody o partnerství AKT-ES 6058/09 Závěry Rady ke sdělení Komise „Druhý strategický přezkum energetické politiky – Akční plán EU pro zabezpečení dodávek energie a jejich solidární využití“ 6692/09 2925. zasedání Rady Evropské unie (OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VNĚJŠÍ VZTAHY), konané v Bruselu dne 25. února 2009 Nařízení Rady (ES) č. 154/2009 ze dne 23. února 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1859/2005 o zavedení některých omezujících opatření vůči Uzbekistánu 5272/09	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Společný vojenský seznam Evropské unie (přijatý Radou dne 23. února 2009) (vybavení, na které se vztahuje společný postoj Rady 2008/944/SZBP, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu) (kterým se aktualizuje a nahrazuje Společný vojenský seznam Evropské unie přijatý Radou dne 3. března 2008) (SZBP) 6432/09 + REV 1(fr) + REV 2(es) Závěry Rady o Iráku 6580/09 Závěry Rady o Srí Lance 6526/09 + COR 1(es) Nařízení Rady (ES) č. 160/2009 ze dne 23. února 2009, kterým se mění pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství 5422/09 Postoj Evropské unie pro čtvrté zasedání Rady přidružení EU-Libanon (Brusel 23. února 2009) 6441/09 Závěry Rady o mechanismu spolupráce a ověřování pro Bulharsko a Rumunsko 6694/09	

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
2927. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST a VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu ve dnech 26. a 27. února 2009 Rozhodnutí Rady o podpisu Úmluvy o dohodách o volbě soudu jménem Evropského společenství 16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en) 2009/167/ES: Rozhodnutí Rady ze dne 26. února 2009, kterým se mění rozhodnutí ze dne 27. března 2000, kterým se zmocňuje ředitel Europolu k zahájení jednání o dohodách s třetími státy a subjekty mimo rámec EU 5439/09 Rozhodnutí Rady o podpisu Úmluvy Rady Evropy č. 198 o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinů a financování terorismu jménem Evropského společenství 16695/08	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ
ÚNOR 2009**

JINÉ AKTY

Hlasování / Zveřejněná prohlášení

Prohlášení Španělska

Pokud by se Úmluva Rady Evropy č. 198 o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinů a financování terorismu měla uplatnit na Gibraltar, přeje si Španělsko učinit následující prohlášení:

1. Gibraltar je nesamostatným územím, za jehož vnější vztahy odpovídá Spojené království a jež podléhá procesu dekolonizace v souladu s příslušnými rozhodnutími a rezolucemi Valného shromáždění OSN.
2. Orgány Gibraltarů mají místní charakter a vykonávají výlučně interní pravomoci, jež mají základ a původ v rozdělení a svěření pravomocí, které provedlo Spojené království v souladu se svými vnitřními právními předpisy jakožto svrchovaný stát, na němž je uvedené nesamostatné území závislé.
3. Případnou účast gibraltarských orgánů na uplatňování stávající smlouvy je tedy třeba chápat tak, že se bude odehrávat výlučně v rámci vnitřních pravomocí Gibraltarů, a nelze ji vykládat v tom smyslu, že se jí pozměňuje cokoli v souvislosti s tím, co je stanoveno ve dvou předchozích bodech.

Závěry Rady ze dne 26. února 2009 o podpoře legislativní práce Rady Evropy v oblasti trestního soudnictví

17352/1/08 REV 1 + REV 2 (fi)

Závěry Rady o SIS II

6896/09

Rozhodnutí Rady 2009/293/SZBP ze dne 26. února 2009 o výměně dopisů mezi Evropskou unií a vládou Keni o podmínkách a způsobu předávání osob podezřelých ze spáchání pirátství, které byly zadrženy námořními silami pod vedením Evropské unie (EUNAVFOR), do Keni, o podmínkách a způsobu předávání majetku zabaveného námořními silami EUNAVFOR do Keni a o podmínkách a způsobu zacházení s těmito osobami a majetkem po tomto předání

5348/09 + COR 1 + COR 2 (fi) + REV 1 (mt)

INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ ÚNOR 2009	
JINÉ AKTY	Hlasování / Zveřejněná prohlášení
Společný postoj Rady 2009/164/SZBP ze dne 26. února 2009, kterým se obnovují opatření na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY) 6334/09	
Rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé 8161/06	
Rozhodnutí Rady a Komise o uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii 7999/08	